



MUSEO SEFARDI

MINISTERIO DE CULTURA



SPAIN, Toledo Sephardic Museum

Museo Sefardí

El Transito Synagogue in Toledo is one of only two synagogues which survived in Spain after the expulsion of the Jews in 1492. In 1964 a small museum was set up in the rooms of the ancient Archive of the Alcantara and Calatrava Orden, which occupies a building adjoining the Synagogue. Between 1985 and 1994 the Ministry of Culture carried out a thorough restoration of the Synagogue in order to allow it to function as a museum. The new setting attempts to give as wide a view as possible of the history of the Jews in Spain from their arrival in Roman times until the expulsion ordered by the Catholic Kings in 1492, with a special emphasis on the medieval period, which was the Golden Age of Spanish-Jewish culture. After 1492 the Spanish Jews settled around the Mediterranean and in a number of areas of Europe and the Americas, where their culture and traditions influenced the lives of the people among whom they settled.

La synagogue El Transito de Tolède est l'une des deux seules synagogues ayant survécu en Espagne après l'expulsion des Juifs en 1492. En 1964, un petit musée a été ouvert dans les salles des anciennes Archives de l'Ordre d'Alcantara et de Calatrava, situées dans un bâtiment adjacent à la synagogue. Entre 1985 et 1994, le Ministère de la Culture a entrepris la restauration complète de la synagogue pour en faire un musée. Le nouvel aménagement s'efforce de donner une vue aussi complète que possible de l'histoire des Juifs en Espagne depuis leur arrivée à l'époque romaine jusqu'à leur expulsion ordonnée par les Rois Catholiques en 1492, en insistant tout particulièrement sur la période médiévale, qui fut l'âge d'or de la culture hispano-juive. Après 1492, les Juifs espagnols s'installèrent sur le pourtour de la Méditerranée et dans certaines régions d'Europe et des Amériques, où leur culture et leurs traditions laissèrent leur empreinte sur les populations parmi lesquelles ils s'établirent.



Redacción y Maqueta: Museo Sefardí/Diseño: Juan Pablo Rodríguez Frade /Fotos: San José/Colaboran: Pía Rodríguez Frade/Edita: Museo Sefardí, Sinagoga del Tránsito, Ministerio de Cultura. N° I.P.O.: 301-96-032-X. C/. Samuel Levi, s/n 45002 Toledo (España) / Imprime: Artes Gráficas Antona, S.A. C/. Padre Ocaña, 2, Tel. (969) 32.12.61. Tarancón (Cuenca). Depósito Legal CU-40-1989-N.º ISSN 0214 - 6975.